

Sosyal Güvenlik ve İş Hukuku Sirküler No: 25

İstanbul, 17 Mart 2023

Konu: Türkiye Hollanda Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin uygulanması

Türkiye Cumhuriyeti ile Hollanda Krallığı Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesi, 5/4/1966 tarihinde imzalanarak 1/2/1968 tarihinde yürürlüğe girmiştir.

Sözleşmenin uygulanmasına ilişkin 2020/26 sayılı genelge yayımlanmış idi. Bu defa uygulamada yaşanan tereddütlerin giderilmesini teminen SGK tarafından **08/03/2023 tarih ve 66406603 sayılı Genel yazı** yayımlanmıştır.

Özetle;

1- Hollanda karar tebliğleri

- ✓ 30.03.2022 tarihli ve 42949135 sayılı Genel Yazı ile 1 Nisan 2022 tarihinden itibaren Ülkemizde ikamet eden ve Hollanda yetkili kurumunca aylık bağlanan veya aylık talepleri reddedilen sigortalılara yapılacak karar tebliğine ilişkin sürecin,
- ✓ Hollanda irtibat kurumları Sociale Verzekeringsbank (SVB) ve İşçi Sigortaları Kurumu (UWV) tarafından doğrudan sigortalının ikamet ettiği SGİM/SGM'ne gönderilmesi ve gönderilen kararların sigortalıya tebliğinin yapılmasına müteakip söz konusu tebliğin yapıldığına dair bildirim SGİM/SGM'lerince Ankara'da bulunan Hollanda Sosyal Ataşeliğine gönderilecektir.

2- Hollanda kurumları ile yapılacak yazışmalar

22.10.2020 tarihli ve 2020/11 sayılı Duyuru ile Türkiye Hollanda Sosyal Güvenlik Sözleşmesine göre sigortalılar ve hak sahipleri ile ilgili olarak yapılan yazışmaların Hollanda sigorta kurumları adına Hollanda Büyükelçiliği bünyesinde bulunan Sosyal İşler Ataşeliği üzerinden gerçekleştirileceği ve bu yazışmalarda iki dilde hazırlanmış ve Kurumumuz intranet sayfasının "kurumsal/dokümanlar/yurtdışı/yurtdışı form ve yazışmalar" başlığı altında yer alan örnek yazıların kullanılacağı ve ayrıca yazışmalarda dikkat edilmesi gereken hususlarda SGK birimleri bilgilendirilmiştir.

Kuzey YMM ve Bağımsız
Denetim A.Ş.
Maslak Mahallesi
Eski Büyükdere Cad.
Orjin Maslak Plaza
No: 27 Kat: 1-5 Sarıyer
İstanbul - Turkey
Tel: +90 (212) 315 30 00
Fax: +90 (212) 234 10 67
www.vergidegundem.com
www.ey.com

Bu dokümanda yer alan açıklamalarımız, konuya ilişkin genel bilgiler içermektedir. EY ve/veya Kuzey YMM ve Bağımsız Denetim A.Ş.'ye, işbu dokümanın içeriğinden kaynaklanan veya içeriğine ilişkin olarak ortaya çıkan sonuçlardan dolayı herhangi bir sorumluluk iddiasında bulunulamaz.

3- Sözleşmenin 23 üncü maddesinin uygulanması

09.07.2020 tarihli ve 2020/26 sayılı Türkiye/Hollanda Sosyal Güvenlik Sözleşmesi konulu Genelgenin "3.3. Sözleşmenin 23 üncü Maddesinin Uygulanması" başlığı altında; Sözleşmenin 23 üncü maddesinin birinci fıkrasının (d) bendine göre, akit taraflardan sadece birisinin kendi mevzuatına göre müstakil aylık bağladıktan sonra diğer akit taraf mevzuatına göre de aylık bağlanması halinde bunun Sözleşme aylığına dönüştüreceği belirtilmiştir.

Buna göre, borçlanılan yurt dışı sürelerine istinaden bağlanan aylıklar hariç olmak üzere;

- ✓ Sadece Ülkemiz hizmetleri ile aylık bağlanan sigortalılar veya hak sahiplerine Hollanda yetkili kurumunca aylık bağlandığına dair bildirim Kurumumuza ulaştığında, söz konusu karar tebliğini gerçekleştirecek SGİM/SGM'ce sigortalının Kurumumuzdan aylık alıp almadığı sorgulanacağı,
- ✓ Aylık aldığı tespit edilmesi halinde bağlanmış olan bu aylık Sözleşmeye göre Hollanda'nın aylık bağladığı tarihi takip eden ödeme döneminden itibaren kısmı aylığa dönüştürüleceği,
- ✓ Söz konusu aylık dönüştürme işlemi tahsis dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ce yapılacağı, karar tebliği yapılan SGİM/SGM ile tahsis dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'nin farklı olması halinde kısmi aylığa dönüştürülme işleminin gerçekleştirilebilmesini teminen Hollanda kararı bu Genel Yazının 1 inci maddesinin (e) bendinde açıklandığı şekilde ilgili SGİM/SGM'ye gönderileceği belirtilmiştir.

4- TH 205 formüleri

- ✓ Hollanda'daki çalışma sürelerini kanıtlamak üzere borçlanmaya esas Hizmet Belgesi düzenlenmesi için Bakanlığın Hollanda'daki dış temsilciliklerine başvuran vatandaşların elinde mevcut olan ve ibraz ettiği belgelere istinaden mümkünse hizmet belgesi Çalışma Bakanlığı dış temsilciliklerince düzenleneceği,
- mümkün değilse,
- ✓ Hollanda'daki Bakanlık dış temsilciliklerimiz tarafından Hollanda İşçi Sigortaları Kurumu'ndan (UWV) TH 205 sayılı formüler talep edileceği,
 - ✓ Buna istinaden, Hollanda'da geçen sürelerini borçlanabilmek için hizmet belgesi düzenlenmesi talebinde bulunan vatandaşlarımızın Hollanda İşçi Sigortaları Kurumu'na (UWV) değil,
 - ✓ Bakanlığımızın Hollanda'daki yurt dışı temsilciliklerine yönlendirilmesi gerektiği,
 - ✓ Ancak, 01.08.2019 tarihinden önce borçlanma talebinde bulunanlar ile borçlandıkları sürelere istinaden aylık talebinde bulunacak olanların Hollanda'daki sigortalılık süreleri Hollanda İşçi Sigortaları Kurumu'ndan (UWV) Kurumumuz aracılığıyla istenmeye devam edileceği,

belirtilmiştir.



Söz konusu Genelge sirkülerimiz ekinde dikkatinize sunulmuştur.

Saygılarımızla.
Kuzey YMM ve Bağımsız Denetim A.Ş.
Erkan Baykuş

Yukarıda yer verilen açıklamalarımız, konuya ilişkin genel bilgiler içermektedir. EY ve/veya Kuzey YMM ve Bağımsız Denetim A.Ş.'ye, işbu dokümanın içeriğinden kaynaklanan veya içeriğine ilişkin olarak ortaya çıkan sonuçlardan dolayı herhangi bir sorumluluk iddiasında bulunulamaz.